



Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ADDINOL Fluid TO-4 SAE 10W

Nyomtatás dátuma: 14.05.2014

Termék kódja: 743099

Oldal 1 -tól/-től 7

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

ADDINOL Fluid TO-4 SAE 10W

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Az anyag/keverék felhasználása

Hajtóműolaj. Hidraulikafolyadék.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Társaság:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Cím:	Am Haupttor	
Város:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Telefax: +49 (0) 3461 845-561
e-mail:	info@addinol.de	
Felelős személy:	Alkalmazástechnika	
Internet:	www.addinol.de	
Felvilágosítást ad:	ADDINOL alkalmazástechnika	

1.4. Sürgősségi telefonszám: +49 (0) 3461 845-201 - Ezen a számon csak munkaidőben lehet érdeklődni.

2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

R-mondatok:

Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

GHS osztályozás

Veszélyességi kategóriák:

Avízi környezetre veszélyes: Vízi, krónikus 3

Figyelmeztető mondatok:

Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

2.2. Címkézési elemek

Figyelmeztető mondatok

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

P501

További tanácsok

A keverék veszélyes a 1272/2008 [GHS számú EK rendelet besorolása alapján.

2.3. Egyéb veszélyek

A bőrrel történő tartós/ ismétlődő érintkezés esetén zsírtalanítólag hat és dermatitist okozhat.

Meg kell akadályozni a kiömlött termék talajba történő szivárgását.

A termék nem juthat ellenőrzés nélkül a környezetbe.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2. Keverékek



Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ADDINOL Fluid TO-4 SAE 10W

Nyomtatás dátuma: 14.05.2014

Termék kódja: 743099

Oldal 2 -tól/-től 7

Veszélyes anyag

EK-szám	Alkotóelemek	Tömeg
CAS-szám	Osztályba sorolás	
Indexszám	GHS osztályozás	
REACH-szám		
291-829-9	HOB Calcium branched chain alkyl phenate sulphide	< 1,50 %
90480-91-4	R53	
	Aquatic Chronic 4; H413	
01-2119524004-56		
272-028-3	Zinc alkyl dithiophosphate	< 1,20 %
68649-42-3	Xi - Irritativ, N - Környezetre veszélyes R36-51-53	
	Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H319 H411	
	Aryl diester	1 %
confident	N - Környezetre veszélyes R51-53	
	Aquatic Chronic 2; H411	
	branched alkylphenol and calcium branched alkylphenol	< 0,20 %
Polymer	Repr. Cat. 2, Xi - Irritativ, N - Környezetre veszélyes R60-36/38-50-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Repr. 1B, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H315 H319 H360 H400 H410	

Az R- és H-mondatok teljes szövege: lásd a 16. szakasz.

További információ

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB koncentrációja < 1mg/kg.

Besorolási rendszer: A besorolás megfelel az aktuális EG-előírásoknak, továbbá kiegészül a szakirodalom által közölt és a cég által ismert adatokkal.

4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános tanács

Az elsősegélyt nyújtó személy védelme. A szennyezett ruhát váltani kell. A termékkel átitatott rongyot nadrágzsebben nem szabad hordani.

Belélegzés esetén

Az érintettet friss levegőre vinni. Az érintettet nyugalmába helyezni és melegen tartani. Tartós panaszok esetén orvoshoz fordulni.

Bőrrel való érintkezés esetén

Bőrrel való érintkezéskor azonnal le kell mosni bő vízzel és szappannal. A szennyezett ruhát váltani kell. Bőrirritáció esetén orvoshoz fordulni.

Szembe kerülés esetén

Nyitott szemhéjjal a szemet azonnal 10-15 percen át folyóvízzel öblíteni. Ezt követően szemorvoshoz fordulni. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

Lenyelés esetén

Nem hánytatni

Szájat vízzel kiöblíteni. Azonnal orvost kell hívni.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések



Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ADDINOL Fluid TO-4 SAE 10W

Nyomtatás dátuma: 14.05.2014

Termék kódja: 743099

Oldal 3 -tól/-től 7

5.1. Oltóanyag

A megfelelő tűzoltó készülék

Hab. Száraz oltópor. Széndioxid (CO₂). Permetvíz.

Az alkalmatlan oltóanyag

Teljes vízszugár.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűz esetén képződhet: szénmonoxid. Széndioxid (CO₂). Kénoxidok. Foszforoxidok. Nitrogénoxidok (NO_x). Korom.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Tűz esetén: A környezeti légtől független légzésvédő készüléket kell használni.

További információ

Az oltási intézkedéseket a környezethez kell igazítani. A személyek védelmére és az edényzetek hűtésére a veszélyzónában vízpermet-sugarat kell használni. Robbanás és/vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni. A szennyezett oltóvizet elkülönítve begyűjteni.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Igen nagy az elcsúszás veszélye kiömléskor/elszóródás esetén. Szikraforrásokat eltávolítani. Gőzök, porok és aeroszolok behatásakor légzésvédőt használni.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad. Gázszivárgás esetén vagy vízbe, talajba vagy csatornába kerüléskor az illetékes hatóságokat értesíteni. Megakadályozni a nagy területen való szétfolyást (PI.korlátok közé szorítással, olajzárral).

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Folyadékötő anyaggal (homok, kovakő, savkötő univerzálkötő) felitatni. A felvett anyagot a Hulladékfeldolgozás fejezetnek megfelelően kezelni. A beszennyeződött tárgyakat és padlózatot a környezetvédelmi előírások betartásával alaposan megtisztítani.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Biztonságos kezelési útmutatás

Az olajköd-képződés elkerülendő. A bőrrel, szemmel továbbá a ruházattal való érintkezést kerüljük.

Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez

Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése

A csomagolást szárazon és zárva tartani, szennyeződés és a nedvesség felszívódásának megakadályozása érdekében.

Utalások az együttes tároláshoz

Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

Távol tartani: Oxidálószer.

A tárolási feltételekre vonatkozó további információk

Ajánlott raktározási hőmérséklet: 10 - 30°C

Védeni a köv. ellen: hőség. Ultraviolabesugárzás/napfény. Fagy.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek



Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ADDINOL Fluid TO-4 SAE 10W

Nyomtatás dátuma: 14.05.2014

Termék kódja: 743099

Oldal 4 -tól/-től 7

További információ a ellenőrző paraméterek

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³

STEL: 10 mg/m³

A termék nem tartalmaz releváns mennyiségben munkahelyre vonatkozó, ellenőrizendő határértékű anyagokat. Az adatlap összeállítása során az érvényben lévő szabályozást vettük figyelembe.

8.2. Az expozíció ellenőrzése



Megfelelő műszaki ellenőrzés

Elégéséges szellőzést és a kritikus helyeken pontalakú elszívást biztosítani.

Egészségügyi intézkedések

Szünetek előtt és munkavégzés után, kezetmosni. A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni. A beszennyeződött ruhadarabokat az ismételt használat előtt ki kell mosni. Enni, inni, dohányozni, bagózni a munkahelyen nem szabad.

Szem-/arcvédelem

Szorosan záródó védőszemüveg. DIN/EN szabványok: DIN EN 166

Kézvédelem

Bevizsgált védőkesztyűket kell viselni: DIN/EN szabványok: DIN EN 374

Viselési idő folyamatos kapcsolat esetén: 480 min

Alkalmas anyag: NBR (Nitrilkaucsukból).

A kesztyű anyagának vastagsága: 0.7 mm.

Viselési idő nem rendszeres kapcsolat esetén (fröccsenés): 30 min

Alkalmas anyag: NBR (Nitrilkaucsukból).

A kesztyű anyagának vastagsága: 0.4 mm

Megelőző bőrvédelem bőrvédő kenőccsel.

Bőrvédelem

Megfelelő védőruházatot kell viselni. A szennyezett ruhát váltani kell. A termékkel átitatott rongyot nadrágzsebben nem szabad hordani.

Légutak védelme

Ha a műszaki lélegszívás vagy szellőztetés nem lehetséges vagy nem kielégítő, úgy védőálc viselése kötelező.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Fizikai állapot:	folyékony
Szín:	Sárga - barna
Szag:	után: Ásványolaj.

Módszer

Állapotváltozások

Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:

nincs meghatározva

Gyulladáspont:

225 °C DIN EN ISO 2592



Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ADDINOL Fluid TO-4 SAE 10W

Nyomtatás dátuma: 14.05.2014

Termék kódja: 743099

Oldal 5 -től/-től 7

Gyulladási hőmérséklet:	> 250 °C	DIN 51794
Sűrűség (15 °C-on):	0,869 g/cm ³	DIN 51757
Vízben való oldhatóság:	Gyakorlatilag oldhatatlan	
Dinamekus viszkozitás: (-35 °C-on)	20.000 mPa·s	DIN 51398
Kinematicus viszkozitás: (100 °C-on)	5,8 mm ² /s	ASTM D 7042

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.4. Kerülendő körülmények

Lásd 7 fejezet Ezen túlmenő intézkedésekre szükség nincs.
A termikus bomlás elkerülése érdekében ne hevítsük túl.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Reagál : Oxidálószer, erős. Sav.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Tűz esetén képződhet: szénmonoxid. Széndioxid (CO₂). Kénoxidok. Foszforoxidok. Nitrogénoxidok (NO_x). Korom.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás

Adatok nem állnak rendelkezésre

Nem ellenőrzött készítmény.

Izgató és maró hatás

Szemizgató hatás: Gyengén izgató.
izgató hatás a bőrön: A bőrrel történő tartós/ ismétlődő érintkezés esetén zsírtalanítólag hat és dermatitist okozhat.

Szenzibilizáló hatások

Becslés: nem szenzibilizáló.

Ismételt dózisu toxicitás

A bőrrel történő tartós/ ismétlődő érintkezés esetén zsírtalanítólag hat és dermatitist okozhat.

Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások

Adatok nem állnak rendelkezésre

Sajátos hatások állatkísérletek során

Adatok nem állnak rendelkezésre

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

Adatok nem állnak rendelkezésre

Nem ellenőrzött készítmény.

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Biológiailag nem könnyen lebontható (az OECD kritériumai értelmében). Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

12.3. Bioakkumulációs képesség

Adatok nem állnak rendelkezésre



Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ADDINOL Fluid TO-4 SAE 10W

Nyomtatás dátuma: 14.05.2014

Termék kódja: 743099

Oldal 6 -tól/-től 7

12.4. A talajban való mobilitás

Csekély vízben való oldhatóságának köszönhetően a termék biológiai derítőberendezésekben messzemenően mechanikusan leválasztható.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az ebben a készítményben jelen lévő anyagok nem felelnek meg a PBT vagy vPvB besorolás kritériumainak.

12.6. Egyéb káros hatások

Adatok nem állnak rendelkezésre

További információ

A termék nem juthat ellenőrzés nélkül a környezetbe.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Hulladékelhelyezési megfontolások

Nem szabad háztartási hulladékkal együtt kezelni. Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

Hulladék elhelyezési szám maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék

130205 OLAJHULLADÉKOK ÉS FOLYÉKONY ÜZEMANYAGOK HULLADÉKAI (KIVÉVE AZ ÉTOLAJOKAT, VALAMINT A 05, 12 ÉS 19 FEJEZETEKBE FELSOROLT HULLADÉKOKAT); motor-, hajtómű- és kenőolaj-hulladékok; ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok
Veszélyes hulladék.

Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószer

A szennyezett csomagokat maradéktalanul kiüríteni, megfelelő tisztítás után újboli felhasználás lehetséges. A nem tisztítható csomagolásokat hulladékként kezelni. Ártalmatlanítás a hatósági előírások szerint.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás (ADR/RID)

14.1. UN-szám:

-

Belvízi szállítás (ADN)

14.1. UN-szám:

-

Tengeri szállítás (IMDG)

14.1. UN-szám:

-

Légi szállítás (ICAO)

14.1. UN-szám:

-

14.5. Környezeti veszélyek

KÖRNYEZETVESZÉLYEZTETŐ: nem

További információ

A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Nemzeti előírások

Vízszennyezési osztály (D): 2 - vízszennyező

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Az ebben a keverékben szereplő anyagokhoz nem készültek anyagbiztonsági véleményezések.



Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ADDINOL Fluid TO-4 SAE 10W

Nyomtatás dátuma: 14.05.2014

Termék kódja: 743099

Oldal 7 -tól/-től 7

16. SZAKASZ: Egyéb információk

A R-mondatok teljes szövegére a 2. és 3. szakaszban

- | | |
|-------|--|
| 36 | Szemizgató hatású. |
| 36/38 | Szem- és bőrizgató hatású. |
| 50 | Nagyon mérgező a vízi szervezetekre. |
| 51 | Mérgező a vízi szervezetekre. |
| 52/53 | Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat. |
| 53 | A vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat. |
| 60 | A fogamzóképeséget vagy nemzőképeséget (fertilitást) károsíthatja. |

A H-mondatok teljes szövegére a 2. és 3. szakaszban

- | | |
|------|--|
| H315 | Bőrirritáló hatású. |
| H319 | Súlyos szemirritációt okoz. |
| H360 | Károsíthatja a termékenységet vagy a születendő gyermeket. |
| H400 | Nagyon mérgező a vízi élővilágra. |
| H410 | Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. |
| H411 | Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. |
| H412 | Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. |
| H413 | Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élővilágra. |

További információk

A keverék veszélyes a 1272/2008 [GHS számú EK rendelet besorolása alapján.

Az itt feltüntetett adatok csak a megadott termékre vonatkoznak, azonban nem feltétlenül maradnak változatlanok, ha a termék más anyagokkal vagy feldolgozó folyamatban kerül felhasználásra. A feltüntetett adatok jelenlegi tudásunkon és tapasztalatainkon alapulnak, de nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját, kizárólag a termék leírására szolgálnak és nem teremtenek alapot szerződéses jogviszonyhoz.

Az érvényes törvényeket és előírásokat termékeink felhasználóinak saját felelősségükre kell betartaniuk.

(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)